



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1997/1001
22 December 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ИДЕНТИЧНЫЕ ПИСЬМА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 21 ДЕКАБРЯ 1997 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО
СЕКРЕТАРЯ И ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам о том, что в период с 15 по 19 декабря 1997 года американские самолеты продолжали нарушать воздушное пространство Ирака, ведя разведку и совершая провокационные действия. Соответствующая информация содержится в приложении к настоящему письму.

Прошу Вас принять меры с целью добиться прекращения таких действий, которые, являясь грубым нарушением Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права, создают угрозу суверенитету и территориальной целостности Республики Ирак.

Эти действия продолжают вызывать тревогу у гражданского населения и наносить серьезный ущерб частной и государственной собственности. Республика Ирак подтверждает свое право потребовать законной компенсации за ущерб, наносимый иракскому народу и иракскому государству вышеупомянутыми действиями.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Низар ХАМДУН
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Подробная информация о нарушениях воздушного пространства Ирака
и о причиненном ущербе за период с 15 по 19 декабря 1997 года

1. Северный район: совершено 42 самолето-пролета со скоростью 600-900 км в час на высоте 6000-9000 метров над следующими иракскими городами и поселками: Дахук, Мосул, Эль-Амадия, Акра, Заху, Эрбиль, Талль-Афар, Байбо, Равандуз и Атруш.
2. Южный район: совершено 504 самолето-пролета со скоростью 600-900 км в час на высоте 6000-9000 метров над следующими иракскими городами и поселками: Эн-Насирия, Эс-Самава, Артави, Ушбайя, Джалиба, Афак, Эс-Сальман, Эль-Бусайя, Эль-Курна, Чабаиш, Эш-Шинафия, Эль-Кут, Эль-Нумания, Али-эш-Шарки, Али-эль-Гарби, Эр-Рифаи, Эр-Румайта, Эль-Хаббария, Эр-Раххалия, Эль-Хидр, Басра, Эль-Хай, Эш-Шатра, Тактакана, Амара, Ласаф, Хамза, Дивания, Калъат-Суккар, Нухайб и Калъат-Салих.
3. Совершен один самолето-пролет разведывательным самолетом TR-1 Соединенных Штатов со скоростью 600 км в час на высоте 20 000 метров.
4. В 15 ч. 50 м. и в 16 ч. 21 м. 11 декабря 1997 года самолеты Соединенных Штатов нарушали воздушное пространство Ирака в районе Умм-Касра.
5. В 15 ч. 30 м., 15 ч. 45 м. и 16 ч. 15 м. 15 декабря 1997 года самолеты Соединенных Штатов нарушали воздушное пространство Ирака в районе Умм-Касра.
6. В 10 ч. 50 м. 16 декабря 1997 года два самолета США перешли звуковой барьер в районе Эш-Шуайба.
